



TESIS

**TINDAK ILOKUSI SEBAGAI KONSTRUKSI IDENTITAS
VLOGGER ARAB SAUDI DAN INDONESIA: KAJIAN
PRAGMATIK LINTAS BUDAYA DALAM *VLOG* RAMADAN**



Oleh:

AWALIYAH AINUN NISWAH

122014253009

PROGRAM STUDI MAGISTER ILMU LINGUISTIK

FAKULTAS ILMU BUDAYA

UNIVERSITAS AIRLANGGA

2022

**TINDAK ILOKUSI SEBAGAI KONSTRUKSI IDENTITAS
VLOGGER ARAB SAUDI DAN INDONESIA: KAJIAN
PRAGMATIK LINTAS BUDAYA DALAM VLOG RAMADAN**

TESIS

**Sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Magister Humaniora
pada Program Magister Ilmu Linguistik
Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga**

Awaliyah Ainun Niswah

122014253009

**PROGRAM STUDI MAGISTER ILMU LINGUISTIK
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
2022**

Dengan ini kami menyatakan bahwa tesis

Judul:

TINDAK ILOKUSI SEBAGAI KONSTRUKSI IDENTITAS *VLOGGER* ARAB
SAUDI DAN INDONESIA: KAJIAN PRAGMATIK LINTAS BUDAYA
DALAM *VLOG* RAMADAN

Nama Mahasiswa:
Awaliyah Ainun Niswah

NIM:
122014253009

telah siap untuk diujikan

Surabaya, 22 Juli 2022

Dosen Pembimbing I



Dr. Ni Wayan Sartini, Dra., M.Hum.
NIP. 196308111990022000

Dosen Pembimbing II

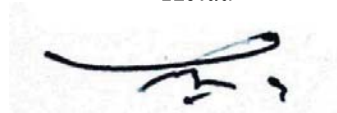


Nurul Fitri Hapsari, S.S., M.A.
NIP. 198307142012122002

PROGRAM STUDI MAGISTER ILMU LINGUISTIK
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
2022

Tesis ini telah dipertahankan dihadapan Komisi Penguji
pada tanggal 28 Juli 2022

KOMISI PENGUJI TESIS
Ketua



Dr. Lilla Musyahda, Dra., M.Pd
NIP: 196612102007012001

Anggota 1



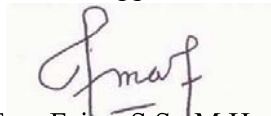
Dr. Ni Wayan Sartini, Dra., M.Hum
NIP: 196308111990022000

Anggota 2



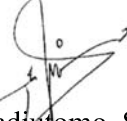
Nurul Fitri Hapsari, S.S., M.A.
NIP: 198307142012122002

Anggota 3



Ema Faiza, S.S., M.Hum.
NIP: 197410142003122001

Anggota 4



Dwi Anggoro Hadjilomo, S.S., M.Hum., Ph.D
NIP: 197312052002121001

PROGRAM STUDI MAGISTER ILMU LINGUISTIK
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
2022

MOTTO

جَرِّبْ وَلَا حِظْ تَكُنْ عَارِفًا

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Penyusunan tesis ini, melewati peristiwa penting di kehidupan saya, Peristiwa membahagiakan, penuh haru dan tangis, memberi warna perjalanan penyelesaian tesis ini. Tekad awal ingin menyelesaikan kuliah dalam dua tahun, alhamdulillah dijawab sesuai, oleh Allah SWT. Allah SWT memberi saya kesempatan berharga, bisa menimba ilmu di Magister Ilmu Linguistik UNAIR, dan sekaligus menjadi sosok ibu untuk pangeran kecil saya, dalam waktu bersamaan. Sebuah kado terindah yang harus dinikmati dan mengajarkan banyak arti perjuangan.

Maha besar Allah SWT tempatku berlindung dan meminta. Segala puji bagiNya, hanya bagiNya, atas segala limpahan kenikmatan yang masih saya rasakan. *Alhamdulillah*, kata yang pantas saya ucapkan, karena rahmat dan karuniaNya, saya mampu dalam segala rasa dan asa menyelesaikan tesis ini dengan baik, yang berjudul *Tindak Ilokusi sebagai Konstruksi Identitas Vlogger Arab Saudi dan Indonesia: Kajian Pragmatik Lintas Budaya dalam Vlog Ramadan*. Saya juga mengiringkan salam dan shalawat kepada penunjuk jalan dan lentera dalam kegalapan, Rosulullah Muhammad SAW.

Setiap proses dalam penyelesaian tesis ini, ada banyak pihak yang berperan di dalamnya. Untuk itu, dengan kerendahan hati saya, saya ingin menyampaikan ucapan terima kasih yang mendalam kepada:

1. Dr. Dra. Ni Wayan Sartini, M.Hum., Ketua Program Studi Magister Ilmu Linguistik Fakultas Ilmu Budaya Universitas Airlangga, serta pembimbing I dalam penulisan tesis ini. Terima kasih atas bimbingan, dukungan, dan beragam solusi atas masalah yang saya hadapi dalam menyelesaikan tesis ini. Sebuah kebanggaan tersendiri bagi saya, dapat belajar langsung pada Dr. Dra. Ni Wayan Sartini, M.Hum.

2. Nurul Fitri Hapsari, S.S., M.A., Pembimbing II dalam penulisan tesis ini. Terima kasih atas arah jalan yang diberikan serta kesabaran yang luas. Sebuah pengalaman emas yang akan selalu saya kenang.
3. Para dosen Program Studi Magister Ilmu Linguistik, semoga ilmu yang diberikan kepada saya menjadi ladang pahala bagi beliau semua.
4. Kedua orang tua yang menjadi semangat dalam penulisan tesis ini, bapak Subkhi dan ibu Nur fiatin. Kasih sayang yang dilimpahkan serta pengorbanan yang tak terbilang dalam hidup saya. Terima kasih atas doa yang tidak pernah putus menyebut nama anak-anaknya di kala sujudnya. Rasa syukur tiada henti, menjadi bagian hidup dalam sepasang insan ini. Terima kasih juga kepada Itsna Musyafa'ah, adik satu-satunya yang saya miliki.
5. Moh Eric, suami tercinta. Satu bentuk cinta yang selalu menemani, memberi semangat, dukungan, memfasilitasi apa yang saya butuhkan selama menimba ilmu di Magister Ilmu Linguistik UNAIR sampai menuntaskan amanah ini. Cinta hangat yang penuh pengertian dan kesabaran, yang harus saya syukuri. Ia adalah sosok yang meringankan banyak beban, pembangkit di saat jatuh, penenang di kala resah, dan penghibur di saat lelah. Terima kasih sudah menjadi *partner* hidup yang bekerja sama. Engkau dan pangeran kecil kita menjadi motivator terbesar saya untuk segera menyelesaikan tahap ini.
6. Saygin Rashed Belhasa, pangeran sholeh mama. Terima kasih sudah kooperatif selama ini, meskipun sering rewel saat melihat mama sedang menulis.
7. Dr. Zaqiatul Mardiah, S.S., M.Hum., guru saya saat menimba ilmu di strata satu, yang telah mengajari saya bagaimana menulis yang indah. Meskipun jarak dan ruang kita terpisah, namun beliau tiada henti memotivasi saya untuk menyelesaikan amanah ini dan terus mendoakan saya dengan hati terdalamnya. Semoga ilmu dan kebaikan yang diberikan kepada saya menjadi amal jariyah untuk beliau.

8. Anggota grup *WhatsApp Belut and Wader Warriors*, yaitu Savira Uswatun, Savira Zaniar, Nimas dan juga Danti, wanita-wanita cantik yang mewarnai hari-hari saya selama perkuliahan *online*.
9. Anggota grup *WhatsApp September 2022 Wisuda*, berisi anak-anak bimbingan bu Wayan dan bu Nurul, yaitu mas Nuri, mbak Ira, dan juga Aliya. Terima kasih atas rangkulan kalian untuk meraih impian kita bersama, sesuai nama grup *WhatsApp* kita, *September 2022 Wisuda*.
10. Seluruh anggota kelas Magister Ilmu Linguistik Angkatan 2020, yang telah melewati suka duka bersama selama perkuliahan, kenangan bersama kalian tak akan pernah terlupakan.
11. Setiap nama yang tak cukup di tulis kebaikannya dalam carik kertas ini, namun rasa terima kasih saya tidak berkurang. Terima kasih atas warna-warni cerita yang sempat kalian berikan.

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa:

1. Karya tulis ini adalah karya tulis saya asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar akademik magister, baik di Universitas Airlangga maupun di perguruan tinggi lain.
2. Karya tulis ini murni hasil gagasan, penelitian, dan tulisan saya sendiri tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan dosen pembimbing.
3. Karya tulis ini bukan karya jiplakan, dan di dalamnya tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali secara tertulis dengan jelas dicantumkan sebagai acuan dalam naskah dengan disebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.
4. Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya tulis ini, serta sanksi lainnya sesuai dengan norma yang berlaku di perguruan tinggi ini.

Surabaya, 26 Juli 2022

Y
taan,
Awaliyah Ainun Niswah
NIM 122014253009

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Transliterasi adalah pengalihan huruf dari abjad satu ke abjad yang lain. Adapun transliterasi Arab-Latin adalah pengalihan huruf Arab ke dalam huruf latin. Transliterasi yang digunakan dalam tesis ini berlandas pada pedoman transliterasi hasil keputusan bersama antara Menteri Agama dengan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI, No. 158/1987 dan No. 0543 b/U/1987, 22 Januari 1988.

Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
ا	alif	-	tidak dilambangkan
ب	bā'	b	-
ت	tā'	t	-
ث	ṣā'	ṣ	s dengan satu titik di atas
ج	jīm	j	-
ح	ḥā'	ḥ	h dengan satu titik di bawah
خ	khā'	kh	-
د	dāl	d	-
ذ	zāl	ẓ	z dengan satu titik di atas
ر	rā'	r	-
ز	zāi	z	-
س	sīn	s	-
ش	syīn	sy	-
ص	ṣād	ṣ	s dengan satu titik di bawah
ض	ḍāḍ	ḍ	d dengan satu titik di bawah
ط	ṭā'	ṭ	t dengan satu titik di bawah
ظ	ẓā'	ẓ	z dengan satu titik di bawah
ع	‘ain	‘	koma terbalik
غ	gain	g	-
ف	fā'	f	-
ق	qāf	q	-
ك	kāf	k	-

ل	lām	l	-
م	mīm	m	-
ن	nūn	n	-
هـ	hā'	h	-
و	wāwu	w	-
ء	hamzah	'	Apostrof
ي	yā'	y	-

Vokal pendek

Nama	Vokal latin	Keterangan
fathah	a	-
kasroh	i	-
dhommah	u	-

Vokal panjang

Nama	Vokal latin	Keterangan
Fathah panjang	Ā	a dengan garis di atas
Kasroh panjang	Ī	i dengan garis di atas
Dhommah panjang	Ū	u dengan garis di atas

ABSTRAK

Riset tentang tindak ilokusi dengan kajian pragmatik lintas budaya ini, selain bertujuan untuk mengetahui ekspresi keinginan *vlogger* yang diungkapkan melalui ujaran, memperlihatkan nilai-nilai budaya *vlogger*, riset ini juga bertujuan untuk menginterpretasikan konstruksi identitas sosok *vlogger* Arab Saudi dan Indonesia. Riset ini berlandas pada teori tindak ilokusi dari Searle (1979) dengan konsep pragmatik lintas budaya dari Wierzbicka (2003), dan teori identitas Hall (1990). Metode yang digunakan deskriptif kualitatif dengan teknik analisis isi. Data pada penelitian ini berupa tuturan *vlogger* yang bersumber dari 24 *vlog* berkonten Ramadan: 12 *vlog* Arab Saudi dan 12 *vlog* Indonesia. Hasilnya, (1) jenis tindak ilokusi asertif frekuensi tertinggi digunakan; (2) meskipun ada 3 nilai budaya sama saat mewujudkan tindak ilokusi, namun budaya Ramadan Arab Saudi dan Indonesia, mereka berbeda; (3) *vlogger* Arab Saudi dan Indonesia multi identitas. Identitas dapat dibentuk, sehingga tidak selamanya mereka mengkonstruksikan identitasnya sesuai budayanya saja, melainkan juga mengadopsi budaya lain. Itulah permainan dunia maya, membuat hilangnya batasan nyata untuk mereka yang bermain di dalamnya.

Kata kunci: tindak ilokusi; pragmatik lintas budaya; konstruksi identitas, *vlogger* Arab Saudi, *vlogger* Indonesia

ABSTRACT

This research on illocutionary acts with a cross-cultural pragmatic study, besides aiming to find out the expression of the vlogger's desire expressed through speech, shows the vlogger's cultural values, this research also aims to interpret the identity construction of Saudi Arabian and Indonesian vloggers. This research is based on the theory of illocutionary acts from Searle (1979) with the concept of cross-cultural pragmatics from Wierzbicka (2003), and the theory of identity from Hall (1990). The method used is descriptive qualitative with content analysis techniques. The data in this study is the speeches of vloggers from 24 Ramadan vlogs: 12 Saudi Arabian vlogs and 12 Indonesian vlogs. The result, (1) the type of assertive illocutionary acts used is the highest frequency; (2) although there are 3 same cultural values when performing illocutionary acts, but the Ramadan culture of Saudi Arabia and Indonesia, they are different; (3) Saudi Arabian and Indonesian vloggers are multiple identities. Identity can be formed, so that Saudi Arabian and Indonesian vloggers do not always construct their identities according to their culture, but also adopt other cultures. It's a cyber game, making real boundaries disappear for those who play in it.

Keywords: *illocutionary act; cross-cultural pragmatics; identity construction, Saudi Arabian vlogger, Indonesian vlogger*

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	ii
LEMBAR PERSETUJUAN	iii
LEMBAR PENGESAHAN	iv
MOTTO	v
KATA PENGANTAR	vi
PERNYATAAN	ix
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN	x
ABSTRAK	xii
ABSTRACT	xiii
DAFTAR ISI	xiv
DAFTAR TABEL	xv
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	7
1.3 Tujuan Penelitian	7
1.4 Manfaat Penelitian	7
BAB II	9
TINJAUAN PUSTAKA	9
2.1 Kerangka Teori	9
2.1.1 Pragmatik	9
2.1.2 Tindak Tutur	10
2.1.3 Pragmatik Lintas Budaya	12
2.1.4 Budaya Arab Saudi	17
2.1.5 Budaya Indonesia	22
2.1.6 Identitas	24
2.1.7 Konstruksi Identitas	26
2.1.8 Budaya Dunia Maya	27

2.2 Kajian Terdahulu	28
2.2.1 Tindak Ilokusi secara Lintas Budaya	28
BAB III	37
METODOLOGI	37
3.1 Pendekatan Penelitian	37
3.2 Desain Penelitian	37
3.3 Sumber Data	38
3.3.1 Paparan setiap <i>Vlog</i>	40
3.4 Metode dan Teknik Pengumpulan Data	45
3.5 Metode dan Teknik Analisis Data	45
BAB IV	47
HASIL DAN PEMBAHASAN	47
4.1 Jenis dan Fungsi Tindak Ilokusi <i>Vlogger</i> Arab Saudi dan Indonesia dalam <i>Vlog</i> Ramadan	47
4.1.1 Arab Saudi	53
4.1.2 Indonesia	56
4.2 Nilai-nilai Budaya Para <i>Vlogger</i> Arab Saudi dan Indonesia serta Budaya Ramadan dalam <i>Vlog</i>	58
4.2.1 Nilai-nilai Budaya Para <i>vlogger</i> Arab Saudi dan Indonesia	58
4.2.2 Budaya Ramadan dalam <i>Vlog</i> Ramadan Arab Saudi dan Indonesia	68
4.3 Para <i>Vlogger</i> Arab Saudi dan Indonesia Mengkonstruksi Identitas melalui tindak ilokusi yang dilakukan	71
4.3.1 Arab Saudi	75
4.3.2 Indonesia	78
BAB V	80
SIMPULAN DAN SARAN	80
5.1 Simpulan	80
5.2 Saran	81
DAFTAR PUSTAKA	

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Klasifikasi setiap <i>vlog</i>	38
Tabel 3.2 Daftar <i>vlog</i> menyambut Ramadan segmentasi anak mudah Arab Saudi	40
Tabel 3.3 Daftar <i>vlog</i> menyambut Ramadan segmentasi anak muda Indonesia ...	40
Tabel 3.4 Daftar <i>vlog</i> menyambut Ramadan segmentasi keluarga Arab Saudi	40
Tabel 3.5 Daftar <i>vlog</i> menyambut Ramadan segmentasi keluarga Indonesia	41
Tabel 3.6 Daftar <i>vlog</i> Sahur segmentasi anak mudah Arab Saudi	41
Tabel 3.7 Daftar <i>vlog</i> Sahur segmentasi anak mudah Indonesia	41
Tabel 3.8 Daftar <i>vlog</i> Sahur segmentasi keluarga Arab Saudi	42
Tabel 3.9 Daftar <i>vlog</i> Sahur segmentasi keluarga Indonesia	42
Tabel 3.10 Daftar <i>vlog</i> buka puasa segmentasi anak muda Arab Saudi	42
Tabel 3.11. Daftar <i>vlog</i> buka puasa segmentasi anak muda Indonesia	43
Tabel 3.12. Daftar <i>vlog</i> buka puasa segmentasi keluarga Arab Saudi	43
Tabel 3.14. Daftar <i>vlog</i> buka puasa segmentasi keluarga Indonesia	43
Tabel 4.1 Jenis tindak ilokusi <i>vlogger</i> Arab Saudi dan Indonesia	53
Tabel 4.2 Nilai-nilai budaya para <i>vlogger</i>	64
Tabel 4.3 Konstruksi identitas <i>vlogger</i>	75